

Parlamentsdienste

Services du Parlement

Servizi del Parlamento

Servetschs dal parlament



Dokumentationsdienst
3003 Bern
Service de documentation
3003 Berne
doc@parl.admin.ch

Vorschau

Perspective

Zusatz

Nationalrat / Ständerat

Frühjahrssession 2013

Supplément

Conseil national / Conseil des Etats

Session de printemps 2013

DH 870/871

Stand am:
Etat au:
01.03.2013

Die Zusatzvorschau ergänzt die Vorschau von National- und Ständerat.

Publikation im Internet:

www.parlament.ch

Weitere Informationen zu den Geschäften sind im Internet zu finden unter:

www.parlament.ch (Medienmitteilungen der Kommissionen, aktualisierte Sessionsprogramme, Stand der Beratungen in Curia Vista etc.)

www.admin.ch/ch/d/ff (Bundesblatt / Botschaften und Berichte)

www.news.admin.ch (Pressemitteilungen des Bundesrates und der Departemente)

Verantwortlich für diese Ausgabe

Parlamentsdienste
Dokumentationsdienst
Diego Hättenschwiler
031 322 98 60

In Zusammenarbeit mit
Thomas Andrey

Bezug durch

Parlamentsdienste
Dokumentationsdienst
3003 Bern
Tel 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97
doc@parl.admin.ch

Le supplément complète les perspectives du Conseil national et du Conseil des Etats.

Publication sur internet:

www.parlement.ch

Vous trouverez en ligne des informations complémentaires sur les objets:

www.parlement.ch (Communiqués de presse des commissions, programmes des sessions actualisés, état des délibérations dans Curia Vista etc.)

www.admin.ch/ch/f/ff (Feuille fédérale / Messages et rapports)

www.news.admin.ch (Communiqués de presse du Conseil fédéral et des départements)

Responsable de cette édition

Services du Parlement
Service de documentation
Diego Hättenschwiler
031 322 98 60

Avec la collaboration de
Thomas Andrey

S'obtient aux

Services du Parlement
Service de documentation
3003 Berne
Tél 031 322 97 44
Fax 031 322 82 97
doc@parl.admin.ch

Inhaltsverzeichnis nach Nummern

Nationalrat

07.402	Pa.Iv. Amherd. Verfassungsgrundlage für ein Bundesgesetz über die Kinder- und Jugendförderung sowie über den Kinder- und Jugendschutz	1
10.049	Bundesgesetz über Banken und Sparkassen (Sicherung der Einlagen). Änderung	2
10.318	Kt.Iv. NE. Berufslehre für Sans-Papiers	3
10.325	Kt.Iv. BS. Zugang zu Lehrstellen für Sans-Papiers	4
10.330	Kt.Iv. JU. Zugang zur Berufslehre für Jugendliche ohne Rechtsstatus	4
11.022	Bürgerrechtsgesetz. Totalrevision	5
12.021	Agrarpolitik 2014-2017	6
12.070	Kantonsverfassung Schwyz. Gewährleistung	7
12.077	Kantonsverfassungen Glarus, Appenzell Innerrhoden, Aargau, Thurgau, Waadt, Neuenburg und Genf. Gewährleistung	9
12.079	Aktionsplan „Koordinierte Energieforschung Schweiz“. Massnahmen in den Jahren 2013-2016	10
12.091	Olympische Winterspiele Schweiz 2022. Beiträge des Bundes	11
12.094	Kantonsverfassungen Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell Innerrhoden, Graubünden und Aargau. Gewährleistung	12
12.311	Kt.Iv. AG. Unterbringung von Asylsuchenden. Nutzung von Militäranlagen mit Truppenunterkünften	13
12.400	Pa.Iv. UREK-NR. Freigabe der Investitionen in erneuerbare Energien ohne Bestrafung der Grossverbraucher	14
13.008	Aussenwirtschaftspolitik 2012. Bericht	16
13.009	Aussenpolitischer Bericht 2012	17

Ständerat

12.020	Alkoholgesetz. Totalrevision	18
12.028	Kartellgesetz. Änderung	20
12.085	Beschaffung des Kampfflugzeuges Gripen (Rüstungsprogramm 2012 und Gripen-Fondsgesetz)	21
12.316	Kt.Iv. VS. Nein zu den Stahlriesen	23
12.319	Kt.Iv. NW. Kernenergiegesetz. Änderung	24
13.009	Aussenpolitischer Bericht 2012	25

Table des matières par numéros

Conseil national

07.402	Iv.pa. Amherd. Loi fédérale sur l'encouragement et la protection des enfants et des jeunes. Base constitutionnelle	1
10.049	Loi sur les banques (garantie des dépôts). Modification	2
10.318	Iv.ct. NE. Pour que les sans-papiers aient accès à l'apprentissage	3
10.325	Iv.ct. BS. Accès à l'apprentissage pour les jeunes en situation irrégulière	4
10.330	Iv.ct. JU. Accès à l'apprentissage des jeunes sans statut légal	4
11.022	Loi sur la nationalité. Révision totale	5
12.021	Politique agricole 2014-2017	6
12.070	Constitution du canton de Schwyz. Garantie	7
12.077	Constitutions des cantons de Glaris, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, d'Argovie, de Thurgovie, de Vaud, de Neuchâtel et de Genève. Garantie	9
12.079	Plan d'action «Recherche énergétique suisse coordonnée». Mesures pour les années 2013 à 2016	10
12.091	Jeux olympiques d'hiver Suisse 2022. Contributions de la Confédération	11
12.094	Constitutions des cantons de Soleure, de Bâle-Campagne, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, des Grisons et d'Argovie. Garantie	12
12.311	Iv.ct. AG. Hébergement des requérants d'asile. Utilisation des cantonnements militaires	13
12.400	Iv.pa. CEATE-CN. Libérer les investissements dans le renouvelable sans pénaliser les gros consommateurs	14
13.008	Politique économique extérieure 2012. Rapport	16
13.009	Rapport de politique étrangère 2012	17

Conseil des Etats

12.020	Loi sur l'alcool. Révision totale	18
12.028	Loi sur les cartels. Modification	20
12.085	Acquisition de l'avion de combat Gripen (Programme d'armement 2012 et loi sur le fonds Gripen)	21
12.316	Iv.ct. VS. Non aux géants d'acier	23
12.319	Iv.ct. NW. Loi sur l'énergie nucléaire. Modification	24
13.009	Rapport de politique étrangère 2012	25

Nationalrat

Conseil national

07.402 Pa.IV. Amherd. Verfassungsgrundlage für ein Bundesgesetz über die Kinder- und Jugendförderung sowie über den Kinder- und Jugendschutz

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK) des Nationalrates hat am 21.02.2013 getagt.

Sie beantragt Fristverlängerung.

Auskünfte

Eliane Baumann-Schmidt, Kommissionssekretärin,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

07.402 IV.pa. Amherd. Loi fédérale sur l'encouragement et la protection des enfants et des jeunes. Base constitutionnelle

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC) du Conseil national s'est réunie le 21.02.2013.

Elle propose de prolonger le délai pour le traitement de l'initiative.

Renseignements

Eliane Baumann-Schmidt, secrétaire de la commission,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

10.049 Bundesgesetz über Banken und Sparkassen (Sicherung der Einlagen). Änderung

10.049 Loi sur les banques (garantie des dépôts). Modification

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 26.02.2013

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 26.02.2013

Nach je zwei Beratungen sind sich National- und Ständerat insbesondere bei der zentralen Frage der Vorlage – dem endgültigen Untergang des Rechtsanspruchs mit der Liquidation – noch nicht einig geworden. Die WAK des Nationalrates hat sich nun mit 13 zu 12 Stimmen erneut für einen Fortbestand des Rechtsanspruchs nach der Liquidation ausgesprochen. Dazu sollen berechnete Personen ihre Ansprüche nach der Liquidation während weiteren 50 Jahren gegenüber dem Bund geltend machen können. Die Minderheit hingegen beantragt, dem Entscheid des Ständerates zu folgen, wonach der Anspruch der berechtigten Person – wie vom Bundesrat vorgeschlagen – mit der Liquidation und der Überweisung der Vermögenswerte an den Bund erlöschen soll. Das Geschäft soll anlässlich der Frühlingssession definitiv bereinigt werden.

Après que le projet a été examiné à deux reprises, le Conseil national et le Conseil des Etats ne sont pas parvenus à une décision concordante au sujet du projet, notamment s'agissant de l'extinction définitive des prétentions des ayants droit avec la liquidation, qui en constitue l'élément central. À sa séance de ce jour, la CER du Conseil national a décidé, par 13 voix contre 12, de rester fidèle à sa position concernant le maintien de ces prétentions après la liquidation ; les ayants droit devraient disposer d'un délai de 50 ans supplémentaires après la liquidation pour exercer leurs prétentions vis-à-vis de la Confédération. Une minorité propose pour sa part de suivre le Conseil des Etats, qui estime – à l'instar du Conseil fédéral – que les prétentions des ayants droit devraient s'éteindre avec la liquidation et le transfert des avoirs concernés à la Confédération. Il est prévu que les divergences soient éliminées définitivement à la session de printemps 2013.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

10.318 Kt.Iv. NE. Berufslehre für Sans-Papiers

10.318 Iv.ct. NE. Pour que les sans-papiers aient accès à l'apprentissage

Die Staatspolitische Kommission (SPK) des Nationalrates hat am 21./22.02.2013 getagt.

La Commission des institutions politiques (CIP) du Conseil national s'est réunie le 21./22.02.2013.

Sie beantragt, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Elle propose de ne pas donner suite à l'initiative cantonale.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

10.325 Kt.Iv. BS. Zugang zu Lehrstellen für Sans-Papiers

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung reicht der Kanton Basel-Stadt folgende Standesinitiative ein:
Die Bundesversammlung wird ersucht, die gesetzlichen Grundlagen zu schaffen, damit Jugendliche und junge Erwachsene ohne geregelten Aufenthalt (Sans-Papiers, Kinder von Asylsuchenden mit Nichteintretensentscheid, Kinder von abgewiesenen Asylsuchenden) eine Lehrstelle antreten dürfen.

NR/SR Staatspolitische Kommission

Siehe Geschäft 10.318 Kt.Iv. Neuenburg
Siehe Geschäft 10.330 Kt.Iv. Jura
Siehe Geschäft 10.446 Pa.Iv. Perrinjaquet

10.330 Kt.Iv. JU. Zugang zur Berufslehre für Jugendliche ohne Rechtsstatus

Gestützt auf Artikel 160 Absatz 1 der Bundesverfassung reicht der Kanton Jura folgende Standesinitiative ein:
Die Bundesversammlung wird aufgefordert, im Einklang mit Artikel 19 der Bundesverfassung und Artikel 28 der Kinderrechtskonvention die erforderlichen Rechtsgrundlagen zu schaffen, damit Jugendliche und junge Erwachsene ohne Rechtsstatus (Sans-Papiers; Asylsuchende mit Nichteintretensentscheid, NEE; abgewiesene Asylsuchende) eine Berufslehre aufnehmen können.

NR/SR Staatspolitische Kommission

Siehe Geschäft 10.318 Kt.Iv. Neuenburg
Siehe Geschäft 10.325 Kt.Iv. Basel-Stadt
Siehe Geschäft 10.446 Pa.Iv. Perrinjaquet

Die Staatspolitische Kommission (SPK) des Nationalrates hat am 21./22.02.2013 getagt.

Sie beantragt, den Standesinitiativen keine Folge zu geben.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

10.325 Iv.ct. BS. Accès à l'apprentissage pour les jeunes en situation irrégulière

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1 de la Constitution fédérale, le canton de Bâle-Ville soumet à l'Assemblée fédérale l'initiative suivante:

L'Assemblée fédérale est invitée à créer les bases légales visant à ce que les jeunes et les jeunes adultes sans permis de séjour (étrangers en situation irrégulière, enfants de requérants d'asile frappés de non-entrée en matière, enfants de requérants d'asile déboutés) puissent obtenir une place d'apprentissage.

CN/CE Commission des institutions politiques

Voir objet 10.318 Iv.ct. Neuchâtel
Voir objet 10.330 Iv.ct. Jura
Voir objet 10.446 Iv.pa. Perrinjaquet

10.330 Iv.ct. JU. Accès à l'apprentissage des jeunes sans statut légal

Se fondant sur l'article 160 alinéa 1 de la Constitution fédérale, le canton du Jura propose à l'Assemblée fédérale de créer les bases légales permettant à des jeunes et des jeunes adultes sans statut légal (sans-papiers; requérants d'asile ayant reçu une décision de non-entrée en matière, NEM; requérants d'asile déboutés) de commencer un apprentissage, se conformant ainsi à l'article 19 de la Constitution fédérale et à l'article 28 de la Convention relative aux droits de l'enfant.

CN/CE Commission des institutions politiques

Voir objet 10.318 Iv.ct. Neuchâtel
Voir objet 10.325 Iv.ct. Bâle-Ville
Voir objet 10.446 Iv.pa. Perrinjaquet

La Commission des institutions politiques (CIP) du Conseil national s'est réunie le 21./22.02.2013.

Elle propose de ne pas donner suite aux initiatives cantonales.

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

11.022 Bürgerrechtsgesetz. Totalrevision

11.022 Loi sur la nationalité. Révision totale

Medienkonferenz der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 21.02.2013

Conférence de presse de la commission des institutions politiques du Conseil national du 21.02.2013

Bürgerrecht - Nationalratskommission will höhere Hürden für Einbürgerungen

(sda) Die Hürden für Einbürgerungen in der Schweiz sollen angehoben werden. Dies möchte die Staatspolitische Kommission des Nationalrates (SPK). Sie empfiehlt dem Rat, das Bürgerrechtsgesetz zu verschärfen.

Nach langen Diskussionen hat die Kommission das Gesetz zu Ende beraten und mit 12 zu 8 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen, wie Kommissionspräsident Ueli Leuenberger (Grüne/GE) am Donnerstag vor den Medien in Bern sagte. SP und Grüne stimmten geschlossen dagegen.

Die Kommission hatte die Vorschläge des Bundesrates "im Sinne der SVP verschärft", wie deren Vertreter Rudolf Joder (BE) feststellte. Die Vertreterinnen und Vertreter der anderen bürgerlichen Parteien trugen die Verschärfungen mit.

Naturalisation - La commission du National durcit le projet du Conseil fédéral

(ats) Seuls les titulaires d'un permis C doivent pouvoir obtenir le passeport suisse, mais au bout de 10 ans. D'accord de réserver la naturalisation aux personnes intégrées, la commission compétente du National a durci le projet du Conseil fédéral au grand dam de la gauche.

Au vote sur l'ensemble, la loi a été soutenue par 12 voix contre 8 et 2 abstentions, a annoncé jeudi à la presse le président de la commission des institutions politiques Ueli Leuenberger (Verts/GE). Le dossier pourra ainsi être examiné en plénum après un débat riche en rebondissements.

Mécontentant à la fois la droite et la gauche, le projet du Conseil fédéral avait abouti en 2011 à une non-entrée en matière de la commission. Dans sa nouvelle composition à l'issue des élections fédérales, la commission a accepté de remettre l'ouvrage sur le métier à la demande de l'UDC.

A l'issue d'une vingtaine d'heures de débat et d'une centaine de propositions, le projet du gouvernement a été modifié sur trois points essentiels. Par 15 voix contre 5, la commission souhaite que la durée de séjour exigée pour obtenir la nationalité suisse soit de 10 ans et non de 8 ans alors que le droit actuel en prévoit 12.

Pas question non plus que le temps passé par le requérant entre 10 et 20 ans compte double. La majorité a estimé que ce geste ne se justifiait car contrairement à autrefois, la plupart des jeunes posent des problèmes, a justifié Kurt Fluri (PLR/SO). Sans citer leur origine balkanique, il a dit qu'ils n'étaient "pas imprégnés de culture d'Europe centrale".

Les séjours effectués au titre d'une admission provisoire ne devraient pas être pris en compte, demande encore la commission, par 12 voix contre 11.

Faktisch weniger Einbürgerungen

Laut Kurt Fluri (FDP/SO) besteht die Absicht der Mehrheit zwar nicht darin, die Zahl der Einbürgerungen zu reduzieren. Stimmen die Räte dem Gesetz in dieser Form zu, werde es aber wohl tatsächlich weniger Einbürgerungen geben, räumte Fluri ein. Auf die Zahl der Einbürgerungen würde sich vor allem eine Verschärfung für vorläufig Aufgenommene auswirken: Lebt jemand während Jahren als vorläufig aufgenommene Person in der Schweiz, sollen diese Jahre für den Erwerb einer Aufenthaltsbewilligung nicht mehr angerechnet werden.

Keine tieferen Hürden für Jugendliche

Weitere Verschärfungen betreffen Jugendliche: Die Kommission will nicht, dass die Zeit, die eine Person zwischen dem 10. und 20. Lebensjahr in der Schweiz gelebt hat, für die Berechnung der Aufenthaltsdauer doppelt angerechnet wird. Fluri begründete dies damit, dass heute oft Jugendliche in der Schweiz lebten, die "nicht mitteleuropäisch geprägt" seien. Dies führe zu Konflikten.

Mit der Revision des Bürgerrechtsgesetzes will der Bundesrat vor allem die Verfahren harmonisieren. Die Niederlassungsbewilligung soll neu eine Voraussetzung für die Einbürgerung sein. Diese soll dafür bereits ab einem Aufenthalt von acht Jahren und nicht erst ab zwölf Jahren erteilt werden können. Die Mehrheit der Kommission möchte die Grenze bei 10 Jahren festlegen.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

12.021 Agrarpolitik 2014-2017

12.021 Politique agricole 2014-2017

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrates vom 26.02.2013

Die WAK-N hat die Beratung der Differenzen in der Vorlage über die Agrarpolitik 2014-2017 abgeschlossen. Sämtliche Anträge der Kommission können unter folgendem [Link](#) eingesehen werden. Der Nationalrat hat die Vorlage am 6. und 7. März traktandiert.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 26.02.2013

La CER-N a terminé l'examen des divergences relatives au projet de politique agricole 2014-2017. Les propositions de la commission peuvent être consultées sur Internet, grâce au [lien](#) suivant. Le Conseil fédéral a inscrit cet objet à l'ordre du jour de sa séance des 6 et 7 mars.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Nationalrat

12.070 Kantonsverfassung Schwyz. Gewährleistung

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 22.02.2013

Die Bundesverfassung verlangt, dass bei Wahlen die Stimme jedes Wahlberechtigten ein ähnliches Gewicht hat. Eine Bestimmung der neuen Verfassung des Kantons Schwyz verletzt diesen Grundsatz; sie soll daher vom Bund nicht gewährleistet werden. Wenn Schwyz seine Verfassung nicht anpasst, so riskiert es, dass das Bundesgericht Beschwerden gegen die Durchführung von Wahlen gutheisst.

In der Wintersession 2012 hat der Ständerat entgegen dem Antrag seiner Staatspolitischen Kommission (SPK) und des Bundesrates die neue Verfassung des Kantons Schwyz gesamthaft gewährleistet, inklusive die umstrittene Bestimmung über das Wahlrecht. Die SPK des Nationalrates folgt mit 14 zu 9 Stimmen bei 1 Enthaltung dem Antrag des Bundesrates, diese Bestimmung über die Wahl des Kantonsrates in der neuen Schwyzer Kantonsverfassung für bundesrechtswidrig zu erklären (12.070 sn Kantonsverfassung Schwyz. Gewährleistung). Die Bestimmung sieht vor, dass der Kantonsrat nach dem Proporzwahlverfahren gewählt wird. Wahlkreise sind die Gemeinden. In 27 von 30 Wahlkreisen werden weniger als zehn Sitze besetzt; 13 Gemeinden haben nur je Anspruch auf einen Sitz. Im Durchschnitt liegt das Quorum der Stimmen, das eine Liste für den Gewinn eines Sitzes erreichen muss, bei 33%. Ziel eines Proporzwahlverfahrens wäre es, dass es den verschiedenen Gruppierungen eine Vertretung ermöglicht, die ihrem Wähleranteil entspricht. Das Schwyzer System hat aber zur Folge, dass kleinere Parteien in einem grossen Teil des Kantons keine oder nur geringe Chancen haben, einen Sitz zu gewinnen. Das System führt dazu, dass die Stimmen einer grossen Zahl von Stimmberechtigten für das Wahlergebnis nicht in Betracht fallen. Weil die Bevölkerungszahl der Wahlkreise sehr unterschiedlich ist, hat nicht jede Wählerstimme ein ähnliches Gewicht. Im Extremfall des Vergleichs von Riemenstalden und Unteriberg wiegt die Stimme eines Stimmberechtigten in der ersten Gemeinde 26,5mal mehr als in der zweiten Gemeinde. Die SPK folgt dem Bundesrat und der in den letzten Jahren vom Bundesgericht entwickelten Praxis und stellt fest, dass das Schwyzer Wahlsystem die Garantie der politischen Rechte der Stimmberechtigten verletzt. Artikel 34 Absatz 2 der Bundesverfassung verlangt, dass kein Wahlergebnis anerkannt werden darf, das nicht den freien Willen der Wählenden unverfälscht zum Ausdruck bringt. Sollte der Kanton Schwyz die Kantonsverfassung nicht anpassen, so setzt er sich dem Risiko aus, dass das Bundesgericht auf Klage hin Entscheide über künftige Wahlen annullieren wird.

Die Kommissionsminderheit weist darauf hin, dass das Schwyzer Wahlrecht genau dem Wahlrecht für den Nationalrat entspreche: Jede Gemeinde bildet einen Wahlkreis, so wie jeder Kanton unabhängig von seiner Bevölkerungszahl einen Wahlkreis bildet. Dieses Wahlrecht dient dem Schutz regionaler Minderheiten, sowohl im Bund als auch in den Kantonen. Jeder Kanton müsse bei der Ausgestaltung des Wahlverfahrens seinen Besonderheiten und Traditionen Rechnung tragen dürfen. Dazu gehöre insbesondere auch die besondere Stellung der Gemeinden in einigen Kantonen. Die Nichtgewährleistung der

Conseil national

12.070 Constitution du canton de Schwyz. Garantie

Communiqué de presse de la commission des institutions politiques du Conseil national du 22.02.2013

Selon la Constitution fédérale, les voix de tous les électeurs pèsent de même poids. Or, la nouvelle constitution du canton de Schwyz contient une disposition contraire à ce principe et ne doit donc pas être garantie par la Confédération. Si le canton de Schwyz ne modifie pas sa constitution, il encourt le risque que le Tribunal fédéral approuve des recours contre la tenue d'élections.

A la session d'hiver 2012, le Conseil des Etats avait décidé, contrairement à la proposition de sa Commission des institutions politiques et du Conseil fédéral, de garantir la nouvelle constitution du canton de Schwyz, y compris la disposition contestée relative à la procédure électorale. Au contraire, par 14 voix contre 9 et 1 abstention, la Commission des institutions politiques du Conseil national (CIP-N) se rallie à l'avis du Conseil fédéral et propose de déclarer que la disposition de la nouvelle constitution du canton de Schwyz relative à l'élection du Grand Conseil est contraire au droit fédéral (12.070 en Constitution du canton de Schwyz. Garantie).

La disposition en question prévoit que les membres du Grand Conseil sont élus au scrutin proportionnel, chaque commune formant une circonscription électorale. Sur les 30 circonscriptions électorales existantes, 27 ont droit à moins de dix sièges, et même à un seul siège pour 13 d'entre elles. En moyenne, le pourcentage des votes qu'une liste doit atteindre pour avoir au moins un siège (quorum) est de 33 %. Le système proportionnel vise cependant à ce que les divers groupements puissent avoir une représentation correspondant dans une large mesure à leur part d'électeurs. En l'espèce, le système schwyzois a toutefois pour conséquence que, dans une grande partie du canton, les petits partis n'ont pour ainsi dire aucune chance d'obtenir le moindre siège : ainsi, les voix de nombreux électeurs ne sont pas prises en considération. La voix d'un citoyen aura un poids différent en fonction du cercle électoral et du nombre d'électeurs que compte ce dernier ; dans le cas le plus extrême, la voix d'un citoyen de Riemenstalden pèsera 26,5 fois plus que celle d'un citoyen d'Unteriberg.

Se ralliant aux arguments du Conseil fédéral et à la pratique développée ces dernières années par le Tribunal fédéral, la commission constate que le système électoral prévu par la nouvelle constitution du canton de Schwyz ne garantit pas les droits politiques des électeurs. Elle rappelle que, d'après l'art. 34, al. 2, de la Constitution fédérale, le résultat d'une élection ne peut pas être reconnu s'il n'est pas l'expression fidèle et sûre de la libre volonté des citoyens. Si le canton de Schwyz décidait de ne pas modifier sa constitution, il s'exposerait au risque que le Tribunal fédéral soit saisi et annule des décisions portant sur le processus électoral.

Une minorité de la commission souligne que la procédure électorale prévue par le canton de Schwyz correspond en tous points à celle qui est en vigueur pour les élections au Conseil national : chaque commune constitue une circonscription électorale, indépendamment de sa population, comme c'est le cas pour chaque canton au Conseil national. Cette procédure vise à protéger les minorités régionales, que ce soit au niveau

Schwyzer Verfassung würde einen schwer wiegenden Eingriff in die kantonale Organisationsautonomie bedeuten.

fédéral ou au niveau cantonal. Lorsqu'il choisit son système électoral, chaque canton doit pouvoir tenir compte de ses particularités et de ses traditions ; dans certains cantons, la position particulière des communes fait partie de ces particularités. Renoncer à garantir la constitution schwyzoise constituerait par conséquent une atteinte grave à l'autonomie des cantons en matière d'organisation.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

12.077 Kantonsverfassungen Glarus, Appenzell Innerrhoden, Aargau, Thurgau, Waadt, Neuenburg und Genf. Gewährleistung

Bericht der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 22. Februar 2013

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, unter Vorbehalt der Zustimmung des Ständerates, Zustimmung zum Entwurf des Bundesbeschlusses.

Erwägungen der Kommission

Nach Artikel 51 Absatz 1 der Bundesverfassung gibt sich jeder Kanton eine demokratische Verfassung. Diese bedarf der Zustimmung des Volkes und muss revidiert werden können, wenn die Mehrheit der Stimmberechtigten es verlangt. Nach Absatz 2 des gleichen Artikels bedürfen die Kantonsverfassungen der Gewährleistung des Bundes. Die Gewährleistung wird erteilt, wenn sie dem Bundesrecht nicht widerspricht. Erfüllt eine kantonale Verfassung diese Anforderungen, so muss sie gewährleistet werden; erfüllt eine kantonale Verfassungsnorm eine dieser Voraussetzungen nicht, so ist die Gewährleistung zu verweigern. Die Prüfung der Verfassungsänderungen hat ergeben, dass sie die Voraussetzungen für die Gewährleistung erfüllen.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Conseil national

12.077 Constitutions des cantons de Glaris, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, d'Argovie, de Thurgovie, de Vaud, de Neuchâtel et de Genève. Garantie

Rapport de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 22 février 2013

Proposition de la commission

Sous réserve de l'approbation du Conseil des Etats, la commission propose d'adopter ce projet d'arrêté fédéral.

Considérations de la commission

En vertu de l'article 51, alinéa 1, de la Constitution fédérale, chaque canton doit se doter d'une constitution démocratique. Celle-ci doit avoir été acceptée par le peuple et doit pouvoir être révisée si la majorité du corps électoral le demande. Selon l'alinéa 2 de cet article, les constitutions cantonales doivent être garanties par la Confédération. Cette garantie est accordée si elles ne sont pas contraires au droit fédéral. Si une constitution cantonale remplit ces conditions, la garantie fédérale doit lui être accordée ; sinon, elle lui est refusée. L'examen des constitutions révisées a révélé qu'elles remplissent les conditions requises pour l'octroi de la garantie.

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

12.079 Aktionsplan „Koordinierte Energieforschung Schweiz“. Massnahmen in den Jahren 2013-2016

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 22.02.2013

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) beantragt ihrem Rat eine Beitragserhöhung an den ETH-Bereich um 60 Millionen Franken zugunsten der Energieforschung.

Mit der Botschaft zum Aktionsplan «Koordinierte Energieforschung Schweiz» (12.079 ns) beantragt der Bundesrat dem Parlament 202 Millionen Franken, um in den Jahren 2013–2016 die Forschung und Innovation im Energiebereich zu stärken. Nach Anhörung von Vertretern des ETH-Rates, der KFH und des SNF ist die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) ohne Gegenstimme auf die einzelnen Bundesbeschlüsse eingetreten. Die WBK-N begrüsst die vorgesehenen Massnahmen, insbesondere den Aufbau von zusätzlichen wissenschaftlichen Kompetenzen sowie die gezielte Nachwuchsförderung für den Kapazitätsaufbau in der Energieforschung.

Intensivere Debatten löste der Bundesbeschluss über den Zahlungsrahmen für den ETH-Bereich in den Jahren 2013–2016 und über die Genehmigung des Leistungsauftrags des Bundesrates an den ETH-Bereich für die Jahre 2013–16 aus. Gemäss dem bundesrätlichen Entwurf sollen 60 Millionen der beantragten 202 Millionen zweckgebunden aus dem vom Parlament bereits bewilligten Zahlungsrahmen für den ETH-Bereich (s. BFI-Botschaft 12.033) zum Ausbau der Energieforschung eingesetzt und somit intern kompensiert werden.

Mit 14 zu 9 Stimmen bei 2 Enthaltungen sprach sich die WBK-N gegen diese Zweckbindung aus und beantragt ihrem Rat eine Aufstockung der Beiträge an den ETH-Bereich um 60 Millionen Franken zugunsten der Energieforschung. Die Mehrheit der Kommission ist der Auffassung, dass die mit der BFI-Botschaft gesprochenen Mittel für konkrete Aufgaben der Bildungsinstitutionen, aber nicht für die zusätzliche Energieforschung bestimmt seien. Eine Minderheit beantragt dem Rat, dem bundesrätlichen Entwurf zuzustimmen.

Die drei weiteren Bundesbeschlüsse B, C und D wurden alle mit 18 zu 6 Stimmen angenommen wobei eine Minderheit alle vier Bundesbeschlüsse ablehnt. Für das zwischen der KTI und dem SNF koordinierte Förderprogramm «Energie» werden damit 118 Millionen Franken gesprochen, und der SNF soll zudem 24 Millionen für sein Nachwuchsförderprogramm «Energie» erhalten. Letzteres sieht auch die Rekrutierung von Nachwuchskräften für den Kapazitätsaufbau der Institutionen vor. Im Weiteren wurde während der Diskussion der Botschaft auch betont, dass es im Bereich der Energieforschung und im Zuge der Energiestrategie 2050 auch die höhere Berufsbildung sowie die angewandte Forschung in der Privatwirtschaft zu fördern gelte.

Auskünfte

Eliane Baumann-Schmidt, Kommissionssekretärin,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

Conseil national

12.079 Plan d'action «Recherche énergétique suisse coordonnée». Mesures pour les années 2013 à 2016

Communiqué de presse de la commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national du 22.02.2013

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national propose à son conseil d'augmenter de 60 millions de francs les contributions prévues pour le domaine des EPF. Ce montant devra être consacré à la recherche énergétique.

Dans son message relatif au plan d'action «Recherche énergétique suisse coordonnée» (12.079 né), le Conseil fédéral demande au Parlement de débloquer des crédits d'un montant de 202 millions de francs afin de renforcer la recherche et l'innovation dans le domaine de l'énergie.

Après avoir entendu des représentants du Conseil des EPF, de la Conférence des recteurs des hautes écoles spécialisées suisses (KFH) et du Fonds national suisse (FNS), la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) a décidé, sans opposition, d'entrer en matière sur les arrêtés fédéraux correspondants. La commission est favorable aux mesures prévues, notamment au développement de nouvelles compétences scientifiques et à l'encouragement ciblé de la relève pour renforcer les capacités au niveau de la recherche énergétique. L'arrêté fédéral relatif au plafond de dépenses destiné au domaine des EPF pendant les années 2013 à 2016 et à l'approbation du mandat de prestations du Conseil fédéral au domaine des EPF pour les années 2013 à 2016 a donné lieu à des débats nourris. Le projet du Conseil fédéral prévoit d'affecter, à titre de contribution spécifique, 60 millions de francs (sur le plafond de dépenses de 202 millions de francs consacré au domaine des EPF que le Parlement a déjà approuvé; cf. objet 12.033) au développement de la recherche énergétique, ces 60 millions de francs faisant par conséquent l'objet d'une compensation interne.

La CSEC-N est opposée à cette affectation: par 14 voix contre 9 et 2 abstentions, elle propose à son conseil une augmentation de 60 millions de francs, destinés à la recherche énergétique, des contributions prévues pour le domaine des EPF. La majorité de la commission considère en effet que les ressources inscrites dans le message FRI doivent être consacrées non pas à la recherche énergétique, mais aux tâches spécifiques des institutions de formation. Une minorité propose au conseil d'approuver le projet du Conseil fédéral.

Les trois autres arrêtés fédéraux (B, C et D) ont été adoptés par 18 voix contre 6, une minorité les ayant rejetés en bloc. Ainsi, un montant de 118 millions de francs est alloué au programme «Energie» – coordonné par la Commission pour la technologie et l'innovation (CTI) et le FNS – et 24 millions de francs supplémentaires sont octroyés au programme d'encouragement de la relève «Energie» du FNS. Ce dernier prévoit notamment le recrutement de personnel de relève pour renforcer les capacités des institutions existantes. Durant les débats, certains députés ont par ailleurs souligné que la formation professionnelle supérieure et les activités menées par l'économie privée dans le domaine de la recherche appliquée devaient aussi être encouragées dans le cadre de la «Stratégie énergétique 2050».

Renseignements

Eliane Baumann-Schmidt, secrétaire de la commission,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

12.091 Olympische Winterspiele Schweiz 2022. Beiträge des Bundes

12.091 Jeux olympiques d'hiver Suisse 2022. Contributions de la Confédération

Olympische Winterspiele Olympia-Kandidatur kommt nicht in der Frühlingssession in den Rat

Bern (sda) Die Schweizer Olympia-Kandidatur kommt frühestens in der Sommersession ins Parlament. Die zuständige Nationalratskommission hat am Donnerstag beschlossen, dass das Dossier nicht in der Frühlingssession behandelt wird.

Geplant war, dass der Nationalrat sich in der dritten Sessionswoche mit der allfälligen Olympia-Kandidatur von St. Moritz/Davos 2020 befasst. Die Kommission wollte am 4. März, einen Tag nach dem Volksentscheid in Graubünden, die Vorberatungen zur Olympia-Kandidatur abschliessen.

Um genügend Zeit für die Klärung von Fragen zu schaffen, beschloss die Kommission für Wirtschaft, Bildung und Kultur (WBK) nun, die Diskussion zu vertagen. Ein Entscheid im Nationalrat soll frühestens in der Sommersession fallen. Die Parlamentsdienste bestätigten auf Anfrage der Nachrichtenagentur sda eine entsprechende Meldung von NZZ.ch vom Donnerstag.

Ob es überhaupt zu einer Behandlung kommt, ist indes noch nicht sicher. Sagen die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger im Bündnerland Nein zur Olympia-Kandidatur, erübrigt sich eine Diskussion auf Bundesebene.

Am 4. März will sich die Kommission aber dennoch treffen, um sich von Sportminister Ueli Maurer Fragen zu Olympia beantworten zu lassen.

Der Bundesrat möchte die Kandidatur für die Winterspiele mit 30 Millionen Franken unterstützen und für die Ausrichtung einen Beitrag von einer Milliarde Franken leisten. Zusätzlich müsste der Bund aber auch eine Defizitgarantie für einen höheren Verlust übernehmen. Dies ist hoch umstritten.

Auskünfte

Eliane Baumann-Schmidt, Kommissionssekretärin,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

Jeux olympiques 2022 - Le Conseil national n'en traitera pas à la session de printemps

(ats) Quoi qu'il adienne le 3 mars, les parlementaires ne se prononceront pas durant la session de printemps sur d'éventuels JO aux Grisons. La commission compétente du National a décidé jeudi de retirer l'objet du programme. Le crédit fédéral ne sera discuté, si nécessaire, qu'en juin.

Un premier couperet tombera le 3 mars, le canton des Grisons et deux communes étant appelés à se prononcer sur la candidature aux Jeux olympiques. Pour autant qu'un oui sorte des urnes, les Chambres fédérales devraient encore donner leur aval au crédit d'un milliard de francs que la Confédération entend libérer à titre de garantie du déficit pour la manifestation. Le Conseil national avait agendé le débat le 21 mars et sa commission de la science et de l'éducation comptait aborder la question le 4 mars. Si cette séance de commission est maintenue, elle n'aura qu'un caractère informatif, notamment sur les questions en suspens.

La commission a en effet accepté sans discussion de ne rendre sa décision qu'après la session, ont indiqué les services du Parlement, confirmant une information de "NZZ.ch". Le crédit proposé par le Conseil fédéral fait grincer des dents parmi les parlementaires. La commission des finances du National tient à ce que la Confédération ne verse pas plus que le milliard prévu.

Elle recommande donc de ne libérer aucun crédit tant que tout n'est pas clair. Selon elle, un éventuel surcoût devrait être à la charge des Grisons. Le Conseil fédéral fait quant à lui valoir qu'il revient à la Confédération d'assumer ce risque "acceptable" car la candidature sera retirée si le budget définitif n'est pas équilibré.

Renseignements

Eliane Baumann-Schmidt, secrétaire de la commission,
031 322 99 38
wbk.csec@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

12.094 Kantonsverfassungen Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell Innerrhoden, Graubünden und Aargau. Gewährleistung

12.094 Constitutions des cantons de Soleure, de Bâle-Campagne, d'Appenzell Rhodes-Intérieures, des Grisons et d'Argovie. Garantie

Bericht der Staatspolitischen Kommission des Nationalrates vom 22. Februar 2013

Rapport de la Commission des institutions politiques du Conseil national du 22 février 2013

Antrag der Kommission

Die Kommission beantragt, unter Vorbehalt der Zustimmung des Ständerates, Zustimmung zum Entwurf des Bundesbeschlusses.

Proposition de la commission

Sous réserve de l'approbation du Conseil des Etats, la commission propose d'adopter ce projet d'arrêté fédéral.

Erwägungen der Kommission

Nach Artikel 51 Absatz 1 der Bundesverfassung gibt sich jeder Kanton eine demokratische Verfassung. Diese bedarf der Zustimmung des Volkes und muss revidiert werden können, wenn die Mehrheit der Stimmberechtigten es verlangt. Nach Absatz 2 des gleichen Artikels bedürfen die Kantonsverfassungen der Gewährleistung des Bundes. Die Gewährleistung wird erteilt, wenn sie dem Bundesrecht nicht widerspricht. Erfüllt eine kantonale Verfassung diese Anforderungen, so muss sie gewährleistet werden; erfüllt eine kantonale Verfassungsnorm eine dieser Voraussetzungen nicht, so ist die Gewährleistung zu verweigern. Die Prüfung der Verfassungsänderungen hat ergeben, dass sie die Voraussetzungen für die Gewährleistung erfüllen.

Considérations de la commission

En vertu de l'article 51, alinéa 1, de la Constitution fédérale, chaque canton doit se doter d'une constitution démocratique. Celle-ci doit avoir été acceptée par le peuple et doit pouvoir être révisée si la majorité du corps électoral le demande. Selon l'alinéa 2 de cet article, les constitutions cantonales doivent être garanties par la Confédération. Cette garantie est accordée si elles ne sont pas contraires au droit fédéral. Si une constitution cantonale remplit ces conditions, la garantie fédérale doit lui être accordée ; sinon, elle lui est refusée. L'examen des constitutions révisées a révélé qu'elles remplissent les conditions requises pour l'octroi de la garantie.

Auskünfte

Martin Graf, Kommissionssekretär, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Renseignements

Martin Graf, secrétaire de la commission, 031 322 97 36
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

12.311 Kt.Iv. AG. Unterbringung von Asylsuchenden. Nutzung von Militäranlagen mit Truppenunterkünften

12.311 Iv.ct. AG. Hébergement des requérants d'asile. Utilisation des cantonnements militaires

Die Staatspolitische Kommission (SPK) des Nationalrates hat am 21./22.02.2013 getagt.

La Commission des institutions politiques (CIP) du Conseil national s'est réunie le 21./22.02.2013.

Sie beantragt, der Standesinitiative keine Folge zu geben.

Elle propose de ne pas donner suite à l'initiative cantonale.

Auskünfte

Stefan Wiedmer, wissenschaftl. Mitarbeiter, 031 322 88 74
spk.cip@parl.admin.ch

Renseignements

Stefan Wiedmer, collaborateur scientifique, 031 322 88 74
spk.cip@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

12.400 Pa.IV. UREK-NR. Freigabe der Investitionen in erneuerbare Energien ohne Bestrafung der Grossverbraucher

12.400 Iv.pa. CEATE-CN. Libérer les investissements dans le renouvelable sans pénaliser les gros consommateurs

Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.02.2013

Der Bundesrat befürwortet im Grundsatz die Parlamentarische Initiative 12.400 der Energiekommission des Nationalrates. Diese sieht vor, die finanziellen Mittel zur Förderung der erneuerbaren Stromproduktion ab 2014 zu erhöhen, kleine Photovoltaik-Anlagen anstatt mit kostendeckenden Einspeisevergütung mit einmaligen Investitionshilfen zu unterstützen und stromintensive Unternehmen vom Netzzuschlag zur Finanzierung der Förderinstrumente zu entlasten. Der Bundesrat unterstützt die Kommission darin, die Vorlage als indirekten Gegenvorschlag zur Cleantech-Initiative anzunehmen. Dies hält er in seiner heutigen Stellungnahme fest.

Die Parlamentarische Initiative 12.400 der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrats (UREK-N) sieht folgende wesentlichen Punkte vor:

- Der maximale Netzzuschlag zur Finanzierung der kostendeckenden Einspeisevergütung (KEV) und weiterer Förderinstrumente (Wettbewerbliche Ausschreibungen, Geothermiebürgschaften und Gewässerschutzmassnahmen) soll ab 2014 auf 1.5 Rappen pro Kilowattstunde angehoben werden (heute 1.0 Rp./kWh). Dadurch stehen genügend Mittel für einen kontinuierlichen Zubau der erneuerbaren Energien bis zum Inkrafttreten der Energiestrategie 2050 bereit und die Warteliste der KEV, die aktuell rund 24'000 Projekte umfasst (davon rund 23'000 Photovoltaik-Anlagen), kann zu einem grossen Teil abgebaut werden.
- Kleine Photovoltaik-Anlagen mit einer Leistung von weniger als 10 kW sollen anstelle der KEV mit einmaligen Investitionshilfen im Umfang von 30 Prozent der Investitionskosten gefördert werden.
- Die Eigenverbrauchregelung soll gesetzlich verankert werden und so den Produzenten den Anreiz bieten, ihre lokal erzeugte Energie selbst zu verbrauchen.
- Den stromintensiven Unternehmen, deren Elektrizitätskosten mehr als 10 Prozent der Bruttowertschöpfung betragen, soll der Netzzuschlag vollständig zurückerstattet werden, sofern sie sich in einer Zielvereinbarung zur Senkung ihres Energieverbrauchs verpflichten. Davon betroffen sind 300 bis 600 Unternehmen in der Schweiz.

Grundsätzlich ist der Bundesrat mit der Stossrichtung der Parlamentarischen Initiative 12.400 einverstanden. In seiner Stellungnahme hält er fest, dass diese einige zentrale Instrumente der Energiestrategie 2050 zeitlich vorwegnimmt, diese in ihrem umfassenden Ansatz aber nicht ersetzen könne.

Der Bundesrat weist darauf hin, dass sich die Parlamentarische Initiative insbesondere bei den folgenden wesentlichen Punkten stärker an der Energiestrategie 2050 orientieren sollte:

Entlastung stromintensiver Unternehmen:

Der Bundesrat ist wie die Kommission der Meinung, dass stromintensive Unternehmen durch den Netzzuschlag keine Wettbewerbsnachteile erleiden sollen. Der Bundesrat hält jedoch die Bestimmung, dass die Unternehmen die zurückerstatteten

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.02.2013

En principe, le Conseil fédéral approuve l'initiative parlementaire 12.400 de la Commission de l'énergie du Conseil national. Cette initiative prévoit d'augmenter à partir de 2014 les moyens financiers destinés à promouvoir la production de courant renouvelable, de soutenir les petites installations photovoltaïques par le biais d'une rétribution unique et non plus par le biais de la rétribution à prix coûtant (RPC) du courant injecté et d'exonérer les entreprises à forte consommation d'électricité du supplément sur les coûts de transport des réseaux à haute tension. Le Conseil fédéral est d'accord avec l'idée de la commission d'adopter l'initiative parlementaire comme contre-proposition indirecte à l'initiative cleantech. Tels sont les points majeurs de la prise de position du Conseil fédéral publiée aujourd'hui.

L'initiative parlementaire 12.400 de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N) se caractérise par les éléments centraux suivants:

- Le supplément maximal perçu sur les coûts de transport des réseaux à haute tension et destiné à financer la rétribution à prix coûtant (RPC) du courant injecté et d'autres instruments de promotion (appels d'offres publics, cautions en vue de couvrir les risques liés aux installations géothermiques et mesures de protection des eaux) doit être relevé à 1,5 centime par kilowattheure à partir de 2014 (contre 1 ct./kWh actuellement). Cela permettra de disposer de suffisamment de moyens pour garantir un développement continu des énergies renouvelables jusqu'à l'entrée en vigueur de la Stratégie énergétique 2050 et de réduire en grande partie la liste d'attente de la RPC qui compte actuellement quelque 24 000 projets (dont quelque 23 000 projets d'installations photovoltaïques).
- Les petites installations photovoltaïques d'une puissance inférieure à 10 kW ne doivent plus être encouragées par le biais de la RPC, mais doivent bénéficier d'aides à l'investissement uniques à hauteur de 30% des frais d'investissement.
- La réglementation de la consommation propre doit être ancrée dans la loi, afin que les producteurs soient incités à consommer l'énergie produite au niveau local.
- Les entreprises à forte consommation d'électricité dont la facture d'électricité représente plus de 10% de la valeur ajoutée brute se voient rembourser l'intégralité du montant du supplément sur les coûts de transport des réseaux à haute tension, dans la mesure où elles se sont engagées par une convention d'objectifs à réduire leur consommation d'énergie. Cela concerne entre 300 et 600 entreprises en Suisse.

En principe, le Conseil fédéral est d'accord avec l'orientation de l'initiative parlementaire 12.400. Il explique dans sa prise de position que l'initiative parlementaire 12.400 anticipe certains instruments centraux de la Stratégie énergétique 2050, mais

Netzzuschläge nur zu 20 Prozent in Energieeffizienzmassnahmen investieren müssen, für ungenügend.

Einmalige Investitionshilfen für kleine Photovoltaik-Anlagen:
Der Bundesrat hätte eine Kontingentierung der Investitionshilfen für kleine Photovoltaik-Anlagen bevorzugt. Dies um bestmöglich von den technischen Verbesserungen und Marktentwicklungen profitieren zu können.

Gegenvorschlag zur Cleantech-Initiative

Der Bundesrat unterstützt ausserdem den Antrag der UREK-N, die Vorlage der Parlamentarischen Initiative 12.400 als indirekten Gegenvorschlag zu der im Herbst 2011 eingereichten Volkssinitiative «Neue Arbeitsplätze dank erneuerbaren Energien (Cleantech-Initiative)» anzunehmen. Die Cleantech-Initiative will Bund, Kantone und Wirtschaft verpflichten, die Energieversorgung der Schweiz künftig vollständig mit erneuerbaren Energien sicherzustellen.

Auskünfte

Sébastien Rey, Kommissionssekretär, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

qu'elle ne saurait toutefois remplacer la Stratégie énergétique 2050 en sa qualité d'approche complète.

Le Conseil fédéral relève que l'initiative parlementaire se rapproche davantage de la Stratégie énergétique 2050 concernant les points essentiels suivants:

Allègement pour les entreprises à forte consommation d'électricité

Tout comme la commission, le Conseil fédéral estime que les entreprises à forte consommation d'électricité ne doivent pas être pénalisées par le supplément sur les coûts de transport des réseaux à haute tension en termes de compétitivité. Le Conseil fédéral considère toutefois que la disposition stipulant que les entreprises sont tenues d'investir dans des mesures d'efficacité énergétique seulement 20% du montant du supplément remboursé est insuffisante.

Rétribution unique destinée aux petites installations photovoltaïques

Le Conseil fédéral aurait préféré un contingentement pour les aides à l'investissement pour les petites installations photovoltaïques, afin de pouvoir profiter au mieux des progrès techniques et des évolutions du marché.

Contre-proposition à l'initiative cleantech

Le Conseil fédéral soutient également l'idée de la commission d'adopter le projet de l'initiative parlementaire 12.400 comme contre-proposition indirecte à l'initiative populaire déposée à l'automne 2011 «De nouveaux emplois grâce aux énergies renouvelables (initiative cleantech)». L'initiative cleantech veut obliger la Confédération, les cantons et l'économie à assurer à l'avenir l'intégralité de l'approvisionnement en énergie de la Suisse grâce aux énergies renouvelables.

Renseignements

Sébastien Rey, secrétaire de la commission, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

13.008 Aussenwirtschaftspolitik 2012. Bericht

13.008 Politique économique extérieure 2012. Rapport

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 19.02.2013

Die Aussenpolitische Kommission des Nationalrates (APK-N) hat den Aussenwirtschaftsbericht 2012 zur Kenntnis genommen und dabei drei aussenwirtschaftlichen Abkommen zugestimmt. Im Blickfeld der Kommission stand insbesondere das Investitionsschutzabkommen zwischen der Schweiz und Tunesien.

Die Kommission hat den Bericht (13.008 ns) geprüft und Kenntnis genommen von der Aussenwirtschaftspolitik der Schweiz im vergangenen Jahr. Sie würdigte den Bericht als eine umfassende Bestandesaufnahme der Tätigkeiten in diesem Bereich und hielt es – obwohl einige Kommissionsmitglieder auf ein paar Mängel in der Analyse hinwiesen – für besonders erfreulich, dass den Wirtschaftsbeziehungen mit den Grenzregionen ein Hauptkapitel gewidmet ist. Die APK-N diskutierte über die Zusammenarbeit zwischen der Eidgenossenschaft und den Kantonen sowie den Nachbarstaaten und thematisierte auch die derzeitigen Differenzen. Zum Thema Rohstoffe hörte die Kommission Vertreter der Geneva Trading & Shipping Association und der Erklärung von Bern an.

Im Rahmen der Beratung des Berichts hat sich die Kommission auch eingehend mit der Problematik der Abkommen über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen befasst. In diesem Zusammenhang hörte sie Christine Kaufmann, Professorin an der Universität Zürich, an. Anschliessend trat sie ohne Gegenstimme auf das Abkommen zwischen der Schweiz und Tunesien über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen ein. Ein Antrag, wonach das Geschäft an den Bundesrat zurückzuweisen sei mit dem Auftrag, Grundsätze u. a. betreffend Arbeitnehmer- bzw. Umweltschutz, Transparenz und soziale Verantwortung der Unternehmen ins Abkommen zu integrieren, wurde mit 14 zu 9 Stimmen abgelehnt. Nach Meinung der Kommissionsmehrheit sollte dieses Abkommen rasch geschlossen werden, damit Tunesien seine wirtschaftliche und gesellschaftliche Stabilität wiedererlangen kann. In den Augen der Minderheit sollte dieses Abkommen den neuen Entwicklungen und Anforderungen u. a. in Bezug auf den Arbeitnehmerschutz, den Umweltschutz und die soziale Verantwortung der Unternehmen gerecht werden. Die Kommission sprach sich schliesslich mit 14 zu 6 Stimmen bei 3 Enthaltungen für dieses Abkommen aus. Mit 14 zu 2 Stimmen bei 5 Enthaltungen nahm sie einen Antrag an, wonach gestützt auf das Parlamentsgesetz alle Verhandlungsmandate zu Investitionsschutzabkommen den APK zur Konsultation vorzulegen sind.

Auskünfte

Florent Tripet, Kommissionssekretär, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch

Communiqué de presse de commission de politique extérieure du Conseil national du 19.02.2013

La Commission de politique extérieure du Conseil national (CPE-N) a pris acte du rapport sur la politique économique extérieure 2012 et approuvé trois accords internationaux en la matière. Elle s'est notamment penchée sur l'accord entre la Suisse et la Tunisie concernant la protection des investissements.

La commission a examiné le rapport (13.008 né) et a pris acte des activités de politique économique extérieure menées par la Suisse l'an dernier en estimant que le rapport dressait un état des lieux substantiel de ces dernières. La CPE-N s'est félicitée en particulier que la question des relations économiques avec les régions frontalières fasse l'objet du chapitre principal, même si certains membres de la commission ont relevé quelques lacunes dans l'analyse. La CPE-N a également discuté de la collaboration entre la Confédération et les cantons, d'une part, et, d'autre part, avec les capitales des Etats voisins. Les différends actuels avec certains pays frontaliers ont aussi été abordés. En relation avec le sujet des matières premières, la commission a auditionné des représentants de la Geneva Trading & Shipping Association et de la Déclaration de Berne. Dans le cadre de l'examen du rapport, la CPE-N s'est penchée de manière approfondie sur la problématique des accords sur la promotion et la protection réciproque des investissements. Pour ce faire, elle a notamment procédé à l'audition de Mme Christine Kaufmann, professeure à l'Université de Zurich. Par la suite, la commission est entrée en matière sans opposition sur l'accord entre la Suisse et la Tunisie concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Une proposition de renvoi chargeant le Conseil fédéral d'intégrer dans l'accord différents principes, relatifs notamment à la protection des travailleurs et de l'environnement, au renforcement de la transparence ou aux exigences de la responsabilité sociale des entreprises, a été rejetée par 14 voix contre 9. La majorité de la commission est notamment d'avis qu'il est important de conclure rapidement cet accord afin de permettre à la Tunisie de retrouver une stabilité économique et sociale. La minorité estime que cet accord doit entre autres répondre aux nouvelles exigences et évolutions en matière de protection des travailleurs et de l'environnement, mais également en matière de responsabilité sociale des entreprises. La commission a finalement approuvé l'accord par 14 voix contre 6 et 3 abstentions. Elle a par ailleurs adopté par 14 voix contre 2 et 5 abstentions une proposition demandant que tous les mandats de négociation concernant des accords de promotion et de protection réciproque des investissements soient soumis aux CPE pour consultation, conformément à la Loi sur le Parlement.

Renseignements

Florent Tripet, secrétaire, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch

Nationalrat

Conseil national

13.009 Aussenpolitischer Bericht 2012

13.009 Rapport de politique étrangère 2012

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Nationalrates vom 19.02.2013

Communiqué de presse de la commission de politique extérieure du Conseil national du 19.02.2013

Die APK-N hat sich mit dem Aussenpolitischen Bericht 2012 befasst und diesen nach ausführlicher Diskussion zur Kenntnis genommen. Die Kommission ist der Ansicht, dass der Bericht einen guten Gesamtüberblick über die Aktivitäten der Schweizer Aussenpolitik erlaubt und Rechenschaft über die wichtigsten Aktivitäten der Schweiz im vergangenen Jahr ablegt. Einige Kommissionmitglieder vermissen jedoch eine vertiefte und kritischere Analyse der aussenpolitischen Herausforderungen und Erfolge. Im Zentrum der Diskussion in der Kommission standen insbesondere die Beziehung zu den Nachbarstaaten, die schweizerische Europapolitik, die anstehende OSZE-Präsidentschaft und die künftige Ausgestaltung des Aussennetzes.

La commission s'est penchée sur le rapport de politique étrangère 2012, dont elle a pris acte après une discussion nourrie. Elle estime que ce rapport offre une bonne vue d'ensemble des activités de la politique extérieure suisse et rend compte des principales activités menées par la Suisse au cours de l'année dernière. Certains membres de la commission regrettent toutefois que le rapport ne présente aucune analyse critique approfondie des défis et des succès en matière de politique extérieure. La commission a particulièrement discuté des relations de la Suisse avec les pays voisins, de la politique européenne de la Suisse, de la future présidence de l'OSCE et de la future organisation du réseau extérieur.

Auskünfte

Florent Tripet, Kommissionssekretär, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch

Renseignements

Florent Tripet, secrétaire, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch

Ständerat

Conseil des Etats

12.020 Alkoholgesetz. Totalrevision

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 01.03.2013

Bereits im Januar dieses Jahres ist die Kommission jeweils ohne Gegenstimme auf das Spirituosensteuergesetz und auf das Alkoholhandelsgesetz eingetreten. Nachdem sie am 12. Februar 2013 die Detailberatung begonnen hatte, konnte sie die Beratungen nun abschliessen, so dass die Vorlage in der Frühlingssession vom Ständerat behandelt werden kann.

Spirituosensteuergesetz

In Bezug auf den Steuersatz stimmt die Kommission dem Entwurf des Bundesrates zu, wonach der seit 1999 geltende Satz von 29 Franken je Liter reinen Alkohol im Gesetz verankert werden soll (Art. 16). Ein Antrag, welcher den Steuersatz auf 35 Franken erhöhen wollte, wurde mit 8 zu 4 Stimmen abgelehnt. Mit 5 zu 4 Stimmen bei 3 Enthaltungen hat sich die Kommission gegen die Einführung einer Ausbeutebesteuerung für die Schweizer Spirituosenproduktion zum Verkauf im Inland ausgesprochen. Mit diesem System sollte die Spirituosensteuer auf der Basis von Produktionsschätzungen – anstatt auf der tatsächlichen Produktion – erhoben werden. Mit einer Ausbeutebesteuerung verspricht sich die Minderheit eine verbesserte Konkurrenzfähigkeit der Schweizer Spirituosenproduktion gegenüber dem Ausland. Die Mehrheit der Kommission möchte aus finanzpolitischen Gründen und aufgrund der WTO/GATT- und EU-Konformität dem Entwurf des Bundesrates folgen. In der Gesamtabstimmung wurde das Spirituosensteuergesetz mit 5 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen.

Alkoholhandelsgesetz

Was die Werbevorschriften (Art. 4 und 5) für alkoholische Getränke betrifft, folgt die Kommission mit 6 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung dem Vorschlag des Bundesrates, unterschiedliche Regelungen für Spirituosen und für die übrigen alkoholischen Getränke festzulegen und damit das geltende Recht fortzuführen. Eine Minderheit beantragt, sämtliche alkoholischen Getränke den strengerem – vom Bundesrat nur für Spirituosen vorgesehenen – Vorschriften zu unterstellen.

Ohne Gegenantrag spricht sich die Kommission dafür aus, das bereits heute geltende Abgabalter 16/18 unverändert weiterzuführen (Art. 7). Auch mit dem neu eingeführten Verbot der Weitergabe mit der Absicht, die Altersbeschränkung zu umgehen, ist die Kommission einverstanden (6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung).

Die Kommission hat es mit 8 zu 3 Stimmen abgelehnt, einen neuen Artikel einzufügen, welcher einen Mindestpreis für alkoholische Getränke festgelegt hätte. Sie weist insbesondere darauf hin, dass eine solche Regelung der Wirtschaftsfreiheit widersprechen würde. Die Minderheit hingegen ist der Ansicht, dass in Bezug auf den Jugendschutz vor allem der Billigstalkohol ein Problem darstellt.

Mit 7 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die WAK-S das Verbot zur Gewährung von Zugaben und anderen Vergünstigungen auf Spirituosen (sog. Lockvogelangebote, z.B. „Happy Hours“) aus dem Gesetz zu streichen (Art. 10). Auch das Verbot zur Gewährung von Zugaben und anderen Vergünstigun-

12.020 Loi sur l'alcool. Révision totale

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 01.03.2013

C'est en janvier 2013 que la CER-E a décidé, sans opposition, d'entrer en matière sur la loi sur l'imposition des spiritueux et sur la loi sur le commerce de l'alcool. Après avoir entamé la discussion par article le 12 février dernier, elle vient d'achever ses délibérations, de sorte que le projet pourra être traité par le Conseil des Etats à la session de printemps.

Loi sur l'imposition des spiritueux

S'agissant du taux de l'impôt, la commission approuve la proposition du Conseil fédéral, qui prévoit d'inscrire dans la loi le taux en vigueur depuis 1999, à savoir 29 francs par litre d'alcool pur (art. 16). Elle a rejeté, par 8 voix contre 4, une proposition demandant le relèvement de ce montant à 35 francs.

Par 5 voix contre 4 et 3 abstentions, la CER-E s'est opposée à l'introduction d'une imposition basée sur le rendement pour la production suisse de spiritueux destinés à être vendus en Suisse. Ce système prévoyait de prélever l'impôt sur les spiritueux non pas sur la base de la production réelle, mais sur celle d'une estimation de la production. Alors que la minorité de la commission comptait voir ainsi la compétitivité de la production suisse renforcée par rapport à l'étranger, la majorité a préféré se rallier au projet du Conseil fédéral pour des raisons budgétaires et afin de respecter la conformité au GATT, aux accords de l'OMC et aux règles de l'UE.

Au vote sur l'ensemble, la commission a approuvé la loi sur l'imposition des spiritueux par 5 voix contre 4 et 1 abstention.

Loi sur le commerce de l'alcool

Par 6 voix contre 3 et 1 abstention, la commission propose à son conseil de suivre la proposition du Conseil fédéral de maintenir les dispositions actuelles en matière de publicité (art. 4 et 5), qui prévoient deux régimes distincts : le premier pour les spiritueux, le second pour les autres boissons alcooliques. Une minorité propose pour sa part d'étendre à toutes les boissons alcooliques les dispositions – plus strictes – que le gouvernement entend réserver aux spiritueux.

En outre, la commission approuve, sans opposition, le maintien des limites d'âge actuelles (18 ans pour la remise de spiritueux et 16 ans pour la remise des autres boissons alcooliques ; art. 7). Elle est aussi favorable à la nouvelle disposition qui interdit la transmission de boissons alcooliques dans le dessein de contourner la limite d'âge prescrite ; elle a approuvé la disposition en question par 6 voix contre 5 et 1 abstention.

Par contre, la commission a rejeté, par 8 voix contre 3, un nouvel article qui prévoit un prix minimal pour les boissons alcooliques. Elle a notamment argué qu'une réglementation en ce sens irait à l'encontre du principe de la liberté commerciale. Une minorité est favorable à cette disposition, considérant que l'alcool bon marché pose un problème en matière de protection de la jeunesse.

Par 7 voix contre 3 et 1 abstention, la CER-E propose de biffer les dispositions interdisant l'octroi de cadeaux ou d'autres avantages lors de la remise des boissons spiritueuses (offres d'appel telles que « happy hours » ; art. 10). Elle a aussi rejeté,

gen auf den übrigen alkoholischen Getränken im Ausschank zwischen 22.00 und 06.00 Uhr findet in der Kommission keine Mehrheit (6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung). Die Begründung liegt vor allem bei den Vollzugsproblemen und Abgrenzungsfragen, die entstehen könnten.

Ebenfalls in Bezug auf Artikel 10 folgt die Kommission aber mit 6 zu 5 Stimmen dem Entwurf des Bundesrates, wonach der Verkauf alkoholischer Getränke im Detailhandel zwischen 22.00 und 6.00 Uhr verboten werden soll. Die Mehrheit ist der Ansicht, dass ein nächtliches Verkaufsverbot bei den Jugendlichen direkt zu einer deutlichen Einschränkung der Erhältlichkeit alkoholischer Getränke führt, was aus Gründen des Jugendschutzes sinnvoll ist. Die Minderheit hingegen ist der Meinung, dass dieses Nachtregime einerseits die ganze Bevölkerung zu sehr einschränkt und andererseits nicht verhindern kann, dass sich die Jugendlichen vor 22.00 Uhr mit Alkoholvorräten eindecken, welche dann während der Nacht konsumiert werden. Sie beantragt deshalb, die entsprechende Bestimmung zu streichen.

Nach eingehender Diskussion spricht sich die Kommission ohne Gegenstimme dafür aus, im Alkoholhandelsgesetz die rechtlichen Grundlagen für Testkäufe zu schaffen (Art. 13). Sie ist der Ansicht, dass eine vermehrte Durchführung von Testkäufen zu einer verbesserten Beachtung der Altersbeschränkungen führt.

In der Gesamtabstimmung wurde das Alkoholhandelsgesetz mit 7 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen angenommen.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

par 6 voix contre 4 et 1 abstention, l'interdiction d'octroyer, entre 22 heures et 6 heures, des cadeaux ou d'autres avantages lors du débit des autres boissons alcooliques : à ses yeux, ces dispositions seraient difficiles à mettre en œuvre, notamment en raison des problèmes de délimitation.

En revanche, la commission se rallie, par 6 voix contre 5, au projet du Conseil fédéral qui prévoit d'interdire le commerce de détail de boissons alcooliques de toute sorte entre 22 heures et 6 heures (art. 10). Pour la majorité, cette mesure limiterait fortement la possibilité pour les jeunes de se procurer des boissons alcooliques, ce qui serait judicieux du point de vue de la protection de la jeunesse. Une minorité estime pour sa part que cette restriction représenterait une contrainte excessive pour l'ensemble de la population sans pour autant empêcher les jeunes de se procurer de l'alcool avant 22 heures pour le consommer durant la nuit ; elle propose donc de biffer la disposition en question.

A l'issue de débats nourris, la commission a finalement approuvé, sans opposition, la création des bases légales pour les achats tests (art. 13) : elle considère qu'un recours accru à ce procédé permettra d'améliorer le respect des limites d'âge. Au vote sur l'ensemble, la commission a proposé l'adoption du projet, par 7 voix contre 0 et 3 abstentions.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Ständerat

Conseil des Etats

12.028 Kartellgesetz. Änderung

12.028 Loi sur les cartels. Modification

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 01.03.2013

Die Kommission hat diese Vorlage nach intensiven Beratungen abgeschlossen und in der Gesamtabstimmung mit 10 zu 1 Stimmen angenommen.

In Bezug auf das Teilverbot von harten Kartellen, gegen welche direkte Sanktionen verhängt werden können, sprach sich die Kommission mit 6 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung für die Vorlage des Bundesrates aus, wobei sie eine Präzisierung in Bezug auf die Beweislast einfügte. Gemäss ihrer Formulierung sind es die Unternehmen, «die Rechtfertigungsgründe geltend zu machen haben und die Folgen der Beweislosigkeit zu tragen haben». Die Wettbewerbsbehörden muss alle unternehmensexternen Sachverhalte feststellen. Die Kommission präzisierte im Gesetz zudem, dass die WEKO Wettbewerbsbeschränkungen, die einen vernachlässigbaren Einfluss auf den Wettbewerb haben, nicht aufgreift (Bagatellfälle).

Was die Einführung einer Bestimmung im KG betrifft, wonach das Verhalten von Unternehmen für unzulässig zu erklären sei, wenn sie Nachfrager aus der Schweiz mit Waren und Leistungen im Ausland zu den dort geltenden Preisen und Geschäftsbedingungen nicht bedienen, hielt die Kommission an ihrem früheren Beschluss (und jenem zur Motion Birrer Heimo [11.3984](#)) fest und lehnte den entsprechenden Antrag mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung ab. Nach Auffassung der Mehrheit liesse sich diese Regelung namentlich im Ausland nur schwer durchsetzen.

In Sachen institutioneller Reform lehnt die Kommission das Modell des Bundesrates ab und hält an ihrem (mit 10 zu 2 Stimmen gefassten) Beschluss vom Januar 2013 und somit an der Reform der Wettbewerbskommission fest. Gemäss dem Vorschlag der Kommission setzt sich die WEKO nur noch aus fünf Mitgliedern zusammen. Mit dieser Mitgliederreduzierung lässt sich in ihren Augen die WEKO professionalisieren und deren Unabhängigkeit stärken. Die Wirtschaftsdachverbände sind damit nicht mehr in der WEKO vertreten. Hingegen lehnt die Kommission mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung einen Antrag ab, wonach das untersuchte Unternehmen verlangen kann, das Bundesverwaltungsgericht anstelle der WEKO als erste Entscheinstanz zu bestimmen. Die Kommission ist der Meinung, dass damit das Verfahren unnötig erschwert und das BVG mit der WEKO in ein Konkurrenzverhältnis gesetzt würde. Ferner sprach sich die Kommission mit 10 zu 2 Stimmen dagegen aus, dass natürliche Personen strafrechtlich verfolgt werden, wenn sie sich aktiv an Kartellabsprachen beteiligen, obwohl das Unternehmen Massnahmen zur Einhaltung der kartellrechtlichen Bestimmungen getroffen hat (Compliance-Programm). In den Augen der Kommission würde eine solche Strafbestimmung u. a. den Erfolg der gegen Unternehmen geführten Verwaltungsverfahren gefährden, weil manch ein Mitarbeitender schweigen würde, wenn er aufgrund seiner Aussage gegen das Unternehmen eine Strafverfolgung zu befürchten hätte.

Die weiteren Vorschläge des Bundesrates, namentlich jene zum zivilrechtlichen Teil des Kartellrechts und zum Widerspruchsverfahren, hiess die Kommission gut.

Auskünfte

Marcello Fontana, Kommissionssekretär, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Communiqué de presse de la commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 01.03.2013

Après des travaux très approfondis, la commission a pu achever ses travaux. Lors du vote sur l'ensemble, la commission a approuvé, par 10 voix contre 1, le projet.

En ce qui concerne l'interdiction partielle des accords durs qui amènent à une sanction directe (art. 5 LCart), la commission a approuvé (vote 6 :4 et 1 abstention) le projet du Conseil fédéral tout en apportant une clarification concernant la réglementation relative au fardeau de la preuve. Selon la formulation votée par la commission, il incombe aux entreprises de présenter les motifs d'efficacité économique et de supporter les conséquences de l'absence de preuve. Les autorités de la concurrence doivent elles établir tous les éléments nécessaires au jugement qui sont hors de portée de l'entreprise. La commission a également précisé dans la loi que la Comco ne doit pas s'occuper des restrictions qui affectent de manière négligeable la concurrence (cas bagatelles).

En ce qui concerne l'introduction d'une disposition dans la Cart visant à déclarer illicite le comportement d'entreprises qui refusent d'approvisionner les clients suisses à l'étranger aux prix et aux conditions qui y sont pratiqués, la commission a confirmé sa précédente décision (ainsi que celle prise sur la motion Birrer Heimo [11.3984](#)) et a rejeté (vote 7: 4 et 1 abstention) une proposition en ce sens. La majorité a estimé qu'une telle solution ne pourrait que difficilement être mise en œuvre notamment à l'étranger.

Au sujet de la réforme institutionnelle, la commission a renoncé, conformément à sa décision prise (par 10 voix contre 2) à sa séance de janvier 2013, au modèle du Conseil fédéral pour s'en tenir à une réforme de la Comco. Selon le projet de la commission, la Comco ne comprendra plus que cinq membres. La commission a estimé que cette réduction permettra de professionnaliser la Comco et d'améliorer son indépendance puisque les représentants d'organisations faïtières de l'économie ne seraient plus représentés en son sein. La commission a en revanche rejeté (7 :4 :1) une proposition qui visait à permettre à l'entreprise de demander si elle le souhaitait que le Tribunal administratif et non la Comco soit l'autorité de première instance. La commission estime qu'une telle solution complexifierait inutilement la procédure et mettrait en concurrence le TAF et la Comco.

La commission a finalement, renoncé (vote :10 voix contre 2) à introduire une sanction pénale pour les personnes physiques ayant participé à un cartel malgré les efforts déployés par l'entreprise pour faire respecter les dispositions légales (« compliance programme »). La commission estime que l'introduction d'une sanction pénale risquerait notamment de compromettre le succès de la procédure administrative menée contre l'entreprise. En effet, si les collaborateurs sont confrontés à l'éventualité de s'exposer à une poursuite pénale en déposant contre l'entreprise, ils préféreront se taire.

Enfin, la commission a approuvé les autres propositions du Conseil fédéral, notamment celles concernant le volet civil du droit des cartels ainsi que celles relatives à la procédure d'opposition.

Renseignements

Marcello Fontana, secrétaire de la commission, 031 322 97 35
wak.cer@parl.admin.ch

Ständerat

12.085 Beschaffung des Kampfflugzeuges Gripen (Rüstungsprogramm 2012 und Gripen-Fondsgesetz)

Medienkonferenz der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates vom 21.02.2013

Armee - Ständeratskommission befürwortet Gripen-Kauf (sda) Die Schweiz soll 22 schwedische Gripen (12.085) kaufen. Die ständerätliche Sicherheitskommission (SIK) hat sich am Donnerstag für den Kauf ausgesprochen. Der Entscheid fiel mit 9 zu 4 Stimmen, wie SIK-Präsident Hans Hess (FDP/OW) vor den Medien in Bern sagte.

Für die Mehrheit der Kommission sei unbestritten, dass die veralteten Tiger F-5 ersetzt werden müssten, sagte Hess. Der Gripen sei geeignet, zusammen mit den F/A-18-Jets die Sicherheit der Schweiz zu gewährleisten. Er erfülle die Anforderungen. "Wir brauchen keinen Rolls-Royce", sagte Hess.

Der Preis für die 22 Kampfflugzeuge beträgt 3,126 Milliarden Franken. Der Bundesrat beantragt dem Parlament mit dem Rüstungsprogramm 2012 einen entsprechenden Verpflichtungskredit. Finanziert werden sollen die Flugzeuge über einen speziellen Fonds, der aus dem regulären Armeebudget gespeist wird. Das Gesetz für diesen Fonds nahm die Kommission mit 9 zu 3 Stimmen an.

Kreditreste für Gripen-Fonds

Zu diskutieren gab, ob das Verteidigungsdepartement (VBS) den Fonds auch mit Kreditresten sowie Einnahmen aus der Liquidation von Armeematerial und -immobilien alimentieren darf. Ein Teil der Kommission befürchtete, das VBS könnte das "Tafelsilber" veräussern wollen, sagte Hess. Die Mehrheit traue aber Verteidigungsminister Ueli Maurer und wolle dem VBS dies ermöglichen.

Die Kommission wünscht indes, dass sie und ihre nationalrätliche Schwesterkommission bis zum Abschluss des Flugzeugkaufs jährlich von Maurer über den Stand der Dinge informiert werden. Dies verankerte sie in der Vorlage, wie Hess sagte.

Erster Entscheid im März

Der Ständerat wird sich in der ersten Sessionswoche mit dem Gripen-Geschäft befassen. Der Fonds unterliegt dem fakultativen Referendum. Da die Linke ein Referendum angekündigt hat, kommt es wohl zu einer Volksabstimmung, falls das Parlament den Kauf absegnet.

Hitzige Diskussionen dürfte es vor allem im Nationalrat geben. Gegen den Gripen stellen sich möglicherweise nicht nur SP und Grüne, die den Kauf neuer Flugzeuge für unnötig halten. Auch bürgerliche Politiker haben sich in der Vergangenheit skeptisch gezeigt. Manche hätten ein anderes Flugzeug bevorzugt, andere erachten die Risiken als zu gross.

Entwurf der Beschaffungsverträge liegen vor

Sicherheitspolitiker hatten gefordert, dass beim Entscheid die Beschaffungsverträge mit Schweden vorliegen. Erst dann könnten die Risiken richtig beurteilt werden. Der Ständeratskommission lag ein Entwurf der - laut Hess umfangreichen - Beschaffungsverträge vor.

Conseil des Etats

12.085 Acquisition de l'avion de combat Gripen (Programme d'armement 2012 et loi sur le fonds Gripen)

Conférence de presse de la commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats du 21.02.2013

Avions de combat - Le Conseil des Etats devrait accepter l'achat de Gripen

(ats) L'achat de 22 avions de combat suédois Gripen (12.085) devrait franchir facilement le cap du Conseil des Etats. L'aval de la commission préparatoire à cette acquisition ainsi qu'au fonds qui financera l'opération et pourra être combattu par référendum n'a quasiment pas fait un pli.

Par 9 voix contre 4, la commission de la politique de sécurité propose au plénum, qui tranchera le 5 mars, de soutenir l'achat devisé à 3,126 milliards de francs. Si la minorité juge que cette acquisition n'est pas nécessaire, la majorité se range sans problème derrière le ministre de la défense Ueli Maurer.

Capacité pas contestée

"La capacité des Gripen n'est pas contestée de notre côté", a expliqué devant la presse le président de la commission Hans Hess (PLR/OW). Il faut remplacer les Tiger, et pouvoir assurer avec 22 nouveaux jets et les 33 F/A-18 existants les missions à remplir (surveillance et défense de l'espace aérien, police de l'air, reconnaissance aérienne, combat contre des objectifs au sol).

"Nous n'avons pas besoin d'une Rolls Royce" pour autant, a commenté le président. La commission a pu voir le projet de contrat définitif d'achat, qui devrait être signé d'ici mai, ainsi que ses annexes. Elle a été convaincue par les experts que les risques liés à l'acquisition peuvent être écartés.

Le recours à la location d'appareils dans un premier temps n'a pas été remis en cause. "Nous sommes certains que cela fonctionnera", a dit Hans Hess. La commission a pu être rassurée sur les interrogations qu'elle avait encore, a résumé Jean-René Fournier (PDC/VS).

Une seule précision a été ajoutée au programme d'armement 2012: le Conseil fédéral devrait faire le point chaque année sur l'avancement de l'achat des Gripen et cela jusqu'à ce que l'opération soit achevée.

Fonds

Par 9 voix contre 3, la commission s'est aussi ralliée à la création d'un fonds pour financer l'acquisition des avions. Afin d'alimenter ce fonds limité à dix ans, le Conseil fédéral propose de puiser en moyenne 300 millions par an dans le budget de l'armée.

Des minorités souhaitent l'empêcher d'utiliser pour ce faire les soldes de crédits non utilisés ou le produit de la vente de liquidation de matériel et d'immeubles. Elles ont notamment peur que l'on rogne sur les casernes pour financer les Gripen. La création d'un fonds n'a pas posé de problème à la commission des finances, a rappelé M.Fournier. Cette manière de procéder permettra en outre au peuple d'avoir le dernier mot sur l'achat des Gripen, la loi instituant le fonds étant soumise au référendum facultatif. Une opportunité que la gauche a d'ores et déjà promis d'utiliser.

Aus ihrer Sicht beantworten die Verträge die offenen Fragen. "Wir haben uns von Fachleuten überzeugen lassen, dass die Fragen geklärt sind", sagte Hess. Bis zum 15. Mai sollten die Verträge unterzeichnungsfähig sein.

Die Ständeratskommission hörte an der Sitzung auch Nationalrat Thomas Hurter (SVP/SH) an, der den jüngsten Bericht der Gripen-Subkommission präsentierte. Diese hatte die Rahmenvereinbarung mit Schweden unter die Lupe genommen und Zweifel geäußert.

Auskünfte

Pierre-Yves Breuleux, Kommissionssekretär, 031 322 24 28
sik.cps@parl.admin.ch

Si l'aval du Conseil des Etats aux avions de combats ne devrait pas poser de problèmes, l'opération est un peu plus risquée devant la Chambre du peuple. Une majorité de la sous-commission de National qui suit le dossier a jusqu'à peu continué d'émettre des doutes sur cette acquisition. Des voix UDC pourraient s'ajouter aux opposants déterminés que sont la gauche et les Vert'libéraux.

Renseignements

Pierre-Y. Breuleux, secrétaire de la commission, 031 322 24 28
sik.cps@parl.admin.ch

Ständerat

Conseil des Etats

12.316 Kt.Iv. VS. Nein zu den Stahlriesen

Die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK) des Ständerates hat am 21.02.2013 getagt.

Die Beratungen der Kommission konnten noch nicht abgeschlossen werden.
Das Geschäft wird in einer späteren Session behandelt werden.

Auskünfte

Sébastien Rey, Kommissionssekretär, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

12.316 Iv.ct. VS. Non aux géants d'acier

La Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE) du Conseil des Etats s'est réunie le 21.02.2013.

Les travaux de la commission ne sont pas terminés.
L'objet sera traité lors d'une session ultérieure.

Renseignements

Sébastien Rey, secrétaire de la commission, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

Ständerat

Conseil des Etats

12.319 Kt.Iv. NW. Kernenergiegesetz. Änderung

12.319 Iv.ct. NW. Loi sur l'énergie nucléaire. Modification

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates vom 22.02.2013

Communiqué de presse de la commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats du 22.02.2013

Mit 7 zu 2 Stimmen beantragt die Kommission, einer Standesinitiative Nidwalden (12.319 Kernenergiegesetz. Änderung) keine Folge zu geben. Die Initiative verlangt, dass einem Standortkanton oder einer Standortregion kein Tiefenlager für radioaktive Abfälle aufgezwungen werden darf. Das Problem der Entsorgung radioaktiver Abfälle muss gelöst werden, hält die Kommission fest. Das Kernenergiegesetz lasse nur eine Entsorgung in der Schweiz zu; dabei geniesse die Sicherheit bei der Standortauswahl oberste Priorität. Bei einem Vetorecht der betroffenen Standortregionen allerdings bestünde das Risiko, dass derjenige Standort, welcher die technischen Sicherheitskriterien am besten erfülle, nicht berücksichtigt werden könnte, stellt die Kommissionsmehrheit fest. Die Standortsuche im Verfahren Sachplan geologische Tiefenlager sei zudem bereits weit fortgeschritten, und eine nachträgliche Änderung der gesetzlichen Grundlagen nicht gerechtfertigt, argumentiert die Mehrheit der Kommission weiter. Im Auswahlverfahren würde schliesslich dem Einbezug der Standortregionen und Kantone ein hoher Stellenwert zugewiesen. Die sichere, richtige Entscheidung von gesamtschweizerischer Tragweite könne nur im Dialog und mit der Unterstützung der betroffenen Bevölkerung gefällt werden.

Davon ist auch die Kommissionsminderheit überzeugt. Der anspruchsvolle Prozess über den Dialog zum Konsens sei allerdings unbedingt nötig und verlange entsprechend Ausdauer. Würde der Bevölkerung am Standort gegen ihre ausdrückliche Zustimmung ein geologisches Tiefenlager aufgezwungen, so wäre das als Missachtung dieses wichtigen Prozesses zu verstehen. Die Minderheit beantragt deshalb, der Initiative Folge zu geben.

Auskünfte

Sébastien Rey, Kommissionssekretär, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

Par 7 voix contre 2, la commission propose à son conseil de ne pas donner suite à une initiative déposée par le canton de Nidwald (12.319 « Loi sur l'énergie nucléaire. Modification ») ; cette initiative vise à ce qu'aucun canton ni aucune région de Suisse ne puisse se voir imposer un dépôt en profondeur pour le stockage des déchets radioactifs. La CEATE-E estime en effet qu'il faut régler le problème de l'évacuation de ces déchets. La loi sur l'énergie nucléaire prévoit que cette évacuation ne peut avoir lieu qu'en Suisse et la sécurité joue un rôle primordial dans le choix du site. La majorité de la commission pense que, si les régions dont il est question disposaient d'un droit de veto, le site satisfaisant le mieux aux critères techniques de sécurité pourrait être exclu du choix.

De plus, la majorité de la CEATE-E relève que les travaux concernant la sélection du site définie par le plan sectoriel « Dépôts en couches géologiques profondes » sont déjà trop avancés pour qu'une modification a posteriori des bases légales se justifie. Enfin, elle souligne qu'on a veillé à associer étroitement à la procédure de sélection les régions et les cantons désignés pour abriter un dépôt en profondeur : une solution sûre et juste passe par un dialogue avec la population concernée, qui doit au final soutenir cette décision de portée nationale.

Si la minorité de la commission partage ce point de vue, elle est toutefois d'avis qu'il est absolument indispensable de suivre le processus long et délicat du dialogue pour parvenir à un consensus. Et imposer un dépôt en profondeur à la population sans avoir reçu son approbation expresse reviendrait à passer outre à ce processus essentiel. C'est pourquoi la minorité de la CEATE-E propose à son conseil de donner suite à l'initiative.

Renseignements

Sébastien Rey, secrétaire de la commission, 031 322 97 34
urek.ceate@parl.admin.ch

Ständerat

Conseil des Etats

13.009 Aussenpolitischer Bericht 2012

13.009 Rapport de politique étrangère 2012

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates vom 16.02.2013

Communiqué de presse de la commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 26.02.2013

Der Aussenpolitische Bericht des Bundesrates 2012 wurde von der Kommission diskutiert und zur Kenntnis genommen. Die APK-S ist der Ansicht, dass der Bericht einen guten Überblick über die wichtigsten aussenpolitischen Aktivitäten im Jahr 2012 gibt. Im Zentrum der Kommissionsberatung standen unter anderem die anstehenden Herausforderungen in der Europapolitik und die Beziehung zu den Nachbarstaaten. Deren Verbesserung steht zu Recht im Fokus der bundesrätlichen Bemühungen. Zudem äusserte sich die Kommission positiv über die Eröffnung einer integrierten Botschaft in Myanmar und lobte das Engagement der Schweizer Vertretungen im Allgemeinen. Schliesslich nutzte die Kommission die Gelegenheit, um sich über die jüngsten Entwicklungen und die Schweizer Bemühungen in Syrien und Mali zu informieren.

La commission a examiné et pris acte du rapport du Conseil fédéral sur la politique étrangère: elle estime que celui-ci donne un bon aperçu des principales activités menées en 2012 dans ce domaine. Les défis à relever en matière de politique européenne et les relations de la Suisse avec ses pays voisins, dont l'amélioration figure à juste titre au rang des priorités du Conseil fédéral, ont été au cœur des débats. La commission a par ailleurs salué l'ouverture d'une ambassade intégrée au Myanmar et a loué l'excellent travail des représentations suisses en général. Enfin, la commission a profité de l'occasion pour s'informer des derniers développements en Syrie et au Mali et des actions menées par la Suisse dans ces pays.

Auskünfte

Florent Tripet, Kommissionssekretär, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch

Renseignements

Florent Tripet, secrétaire, 031 324 75 49
apk.cpe@parl.admin.ch